

EHITUSKLAAS

Kaltsiumsilikaatklaasist põhitooted

**Osa 1: Määratlused ja üldised füüsikalised ning
mehaanilised omadused**

Glass in building

Basic soda lime silicate glass products

**Part 1: Definitions and general physical and mechanical
properties**

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN 572-1:2012 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles septembris 2012;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2013. aasta juulikuu numbris.

Standardi on tõlkinud ja heaks kiitnud tehniline komitee EVS/TK 15 „Avatäited“.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud EVS/TK 15, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN 572-1:2012 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 18.07.2012.

Date of Availability of the European Standard EN 572-1:2012 is 18.07.2012.

See standard on Euroopa standardi EN 572-1:2012 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 572-1:2012. It has been translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 01.040.81 Klaasi- ja keraamikatööstus; 81.040.20 Ehitusklaas

Võtmesõnad: aknaklaas, füüsikalised omadused, keemiline koostis, klaas, klaastoode, konstruktsioon, kvaliteet, mehaanilised omadused, määratlused, peegliklaas, poolläbipaistvad klaasid, sardklaas, välimus
Hinnagrupp E

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

English Version

Glass in building - Basic soda lime silicate glass products - Part 1: Definitions and general physical and mechanical properties

Verre dans la construction - Produits de base: verre de silicate sodo-calcique - Partie 1: Définitions et propriétés physiques et mécaniques générales

Glas im Bauwesen - Basiserzeugnisse aus Kalk-Natronsilicatglas - Teil 1: Definitionen und allgemeine physikalische und mechanische Eigenschaften

This European Standard was approved by CEN on 11 May 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA.....	3
1 KÄSITLUSALA.....	4
2 NORMIVIITED.....	4
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED	4
4 ÜLDISED PÕHIMÕTTED	5
5 KEEMILINE KOOSTIS.....	5
5.1 Üldist	5
5.2 Värvitoon	6
6 FÜÜSIKALISED JA MEHAANILISED OMADUSED	6
6.1 Üldised omadused	6
6.2 Normpainedugevus ($f_{g,kk}$)	6
6.3 Värvitu klaasi tähistamine	6
6.3.1 Üldist	6
6.3.2 Värvitu läbipaistev klaas	7
6.3.3 Värvitu poolläbipaistev klaas.....	7
6.4 Füüsikaliste ja keemiliste omaduste püsivus	8
6.5 Üldised kvaliteedikriteeriumid ja nende hindamine.....	8
6.5.1 Optiline kvaliteet.....	8
6.5.2 Välimus	8
Kirjandus	9

EESSÕNA

Dokumendi (EN 572-1:2012) on koostanud tehniline komitee CEN/TC 129 „Glass in building“, mille sekretariaati haldab NBN.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2013. a jaanuariks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2013. a jaanuariks.

Tuleb pöörata tähelepanu võimalusele, et standardi mõni osa võib olla patendiõiguste subjekt. CEN-i [ja/või CENELEC-i] ei saa pidada vastutavaks sellis(t)e patendiõigus(t)e väljaselgitamise eest.

See dokument asendab standardit EN 572-1:2004.

Standard on koostatud Euroopa Komisjoni ja Euroopa Vabakaubanduse Assotsiatsiooni poolt Euroopa Standardimiskomiteele (CEN) antud mandaadi alusel.

See väljaanne on standardi EN 572-1:2004 uusväljaanne. Uue väljaande peamised muudatused:

- a) mõiste „klaasi normpaindetugevus“ parem selgitus;
- b) mattklaasi (poolläbipaistva klaasi) minimaalse valgusläbilaskvuse suurendamine 19 millimeetrini;
- c) kirjanduse nimekirja täiendamine.

See Euroopa standard „Ehitusklaas. Kaltsiumsilikaatklaasist põhitooted“ koosneb järgmistest osadest:

- „Part 1: Definitions and general physical and mechanical properties“ („Osa 1: Määratlused ja üldised füüsikalised ning mehaanilised omadused“);
- „Part 2: Float glass“ („Osa 2: Float-klaas“);
- „Part 3: Polished wired glass“ („Osa 3: Lihvitud sardklaas“);
- „Part 4: Drawn sheet glass“ („Osa 4: Tõmmatud tahvelklaas“);
- „Part 5: Patterned glass“ („Osa 5: Ornamentklaas“);
- „Part 6: Wired patterned glass“ („Osa 6: Sarrustatud ornamentklaas“);
- „Part 7: Wired or unwired channel shaped glass“ („Osa 7: Sarrustatud või sarrustamata U-profiilklaas“);
- „Part 8: Supplied and final cut sizes“ („Osa 8: Tarnemõõdus ja mõõdulõigatud klaas“);
- „Part 9: Evaluation of conformity/Product standard“ („Osa 9: Vastavushindamine/Tootestandard“).

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Hispaania, Holland, Horvaatia, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Türgi, Ungari ja Ühendkuningriik.

1 KÄSITLUSALA

Käesoleva Euroopa standardi see osa spetsifitseerib ja liigitab põhiklaastooted, esitab nende keemilise koostise, tähtsamad füüsikalised ja mehaanilised omadused ning määratleb üldised kvaliteedikriteeriumid.

See standard ei hõlma põhitoodete iseloomulikke mõõtmeid ja mõõtmete tolerantse, vigade kirjeldusi, kvaliteedipiire ning tähistusi, mis on EN 572 teistes, tooteliikidele vastavates osades:

- EN 572-2 „Float glass“ („Float-klaas“);
- EN 572-3 „Polished wired glass“ („Lihvitud sardklaas“);
- EN 572-4 „Drawn sheet glass“ („Tõmmatud tahvelklaas“);
- EN 572-5 „Patterned glass“ („Ornamentklaas“);
- EN 572-6 „Wired patterned glass“ („Sarrustatud ornamentklaas“);
- EN 572-7 „Wired or unwired channel shaped glass“ („Sarrustatud või sarrustamata U-profiilklaas“);
- EN 572-8 „Supplied and final cut sizes“ („Tarnemõõdus ja mõõtulõigatud klaas“);
- EN 572-9 „Evaluation of conformity/Product standard“ („Vastavushindamine/Tootestandard“).

2 NORMIVIITED

Alljärgnevalt nimetatud dokumendid on vajalikud selle standardi rakendamiseks. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes viidatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos võimalike muudatustega.

EN 410. Glass in building — Determination of luminous and solar characteristics of glazing

EN 572-2. Glass in building — Basic soda lime silicate glass products — Part 2: Float glass

EN 572-3. Glass in building — Basic soda lime silicate glass products — Part 3: Polished wired glass

EN 572-4. Glass in building — Basic soda lime silicate glass products — Part 4: Drawn sheet glass

EN 572-5. Glass in building — Basic soda lime silicate glass products — Part 5: Patterned glass

EN 572-6. Glass in building — Basic soda lime silicate glass products — Part 6: Wired patterned glass

EN 572-7. Glass in building — Basic soda lime silicate glass products — Part 7: Wired or unwired channel shaped glass

EN 572-8. Glass in building — Basic soda lime silicate glass products — Part 8: Supplied and final cut sizes

EN 572-9. Glass in building — Basic soda lime silicate glass products — Part 9: Evaluation of conformity/Product standard

ISO 9385. Glass and glass-ceramics — Knoop hardness test

3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Standardi rakendamisel kasutatakse alljärgnevalt esitatud termineid ja määratlusi.

3.1

float-klaas (*float*)

tasapinnaline, läbipaistev, värvitu või toonitud kaltiümsilikaatklaas, millel on paralleelsed kuumpoleeritud pinnad ja mille valmistamisel kasutatakse pidevvalu ja kuumvormimist (sula)metallvannis

MÄRKUS 1 Prantsuse keeles „glace“ ja saksa keeles „Floatglas“.